



POZVÁNKA

27. května 2023:
Otevírání lázeňské
sezóny

STR. 20



PROCEDURA

Novinka:
masáž Čtvero
ročních období

STR. 7



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LÁZEŇSKÁ POHODA

05

KVĚTEN 2023
ROČNÍK XVI.



LÁZNĚ

Otevíráme venkovní
bazény Třeboňského
vodního světa

STR. 6

NÁŠ TIP

Dovolená
v třeboňských
lázních

STR. 8-11

GASTRONOMIE

Nabídka našich
restaurací a barů
na měsíc květen

STR. 14-15

VOLNÝ ČAS

Kulturní program
v třeboňských
lázních i ve městě

STR. 16-19

AKTUÁLNĚ

140 let slatinných lázní v Třeboni

PÁTEK 19. KVĚTNA 2023



Navštivte lázně, které stojí na pravém břehu klenotu jižních Čech, Zlaté stoky, již 140 let. Berta prošla rozsáhlou rekonstrukcí ubytovacích a stravovacích prostor na přelomu let 2019/2020.

14.00–16.00 hodin
průvodcované prohlídky Lázeňského domu Berta

16.00
hrají Jazzika, koncert v altánu u Berty (u restaurace Adéla) ◀

Odstávky lázeňských bazénů v roce 2023

LÁZEŇSKÝ DŮM AURORA

Pravidelná odstávka vnitřních bazénů lázeňského domu Aurora pro rok 2023 je plánována v termínech **od 18. do 22. června** (kdy však můžete využít venkovní bazény) a v zimě před Vánoci **od 18. do 22. prosince 2023**.

LÁZEŇSKÝ DŮM BERTA

Odstávka bazénu s whirlpoolem lázeňského domu Berta pro rok 2023 je plánována v termínech **od 11. do 14. června** a **od 16. do 20. prosince 2023**. ◀

Fontána u Wellnesscentra

Součástí letošního slavnostního Otevírání lázeňské sezóny v Třeboni bude i odhalení a uvedení do provozu fontány, která se nachází před vstupem do Wellnesscentra. ◀

NOVÉ KAPACITY UBYTOVÁNÍ

Výstavba ubytovacího pavilonu N



POKOJE A LŮŽKA V UBYTOVACÍM PAVILONU N

Název pokoje	počet pokojů	počet lůžek
jednolůžkový Superior	4	4
dvoulůžkový Superior	15	30
dvoulůžkový Superior s balkonem	31	62
apartmán DeLuxe s balkonem	4	8
Celkem	54	104

V době uzávěrky květnového vydání Pohody finisovaly stavební práce na ubytovacím pavilonu N, jehož cílem je navýšení ubytovací kapacity Lázeňského domu Aurora. V nové přístavbě, která bude propojena s ubytovacím pavilonem B, přibude 104 lůžek v 54 pokojích. Po dokončení se počet lůžek v Lázeňském domě Aurora zvýší ze současných 562 na 666 ve 343 pokojích. ◀



KOOPERACE LÁZNÍ

V Třeboni byl zvolen prezident Svazu léčebných lázní

V úterý 25. dubna se ve Slatiných lázních Třeboní konala řádná valná hromada Svazu léčebných lázní ČR (SLL ČR). Členové Svazu v rámci valné hromady, která byla letos volební, potvrdili ve funkcích všechny stávající členy představenstva i dozorčí rady. Ti se tak vedení ujímají na další volební období, které bude po loňské změně stanov poprvé v historii tříleté.

Staronový prezident SLL ČR, MUDr. Eduard Bláha, který Svaz úspěšně vede více jak 10 let, pro členy shrnul aktivity, kterým se vedení věnovalo za období od konání poslední valné

Svaz léčebných lázní České republiky

(SLL) vznikl jako zájmové profesní sdružení léčebných lázní v roce 1995 s cílem udržet a garantovat léčebnou úroveň těchto lázeňských společností. Posláním Svazu je kultivovat prostředí a vytvářet podmínky pro udržení a rozvoj léčebného lázeňství v České republice a hájit společné i individuální zájmy členů. Na domácí půdě je SLL platným partnerem i oponentem Ministerstva zdravotnictví ČR.



hromady, a nastínil úkoly do budoucna: „Budeme se i nadále snažit pro své členy vyjednat co nejlepší finanční i legislativní podmínky, změkčit nesmyslné regulace, otupit bující byrokracii a hlavně i nadále udržet lázeňství v systému veřejného zdravotního pojištění. To jsou důležité úkoly zvláště nyní, když se nad veřejnými financemi vznáší potřeba radikálních škrtů.“

Účastníky valné hromady pozdravil také starosta města Třeboní Jan Váňa. ◀

OSLAVA VÝROČÍ

Před 140 lety byla zahájena první lázeňská sezóna v Třeboni

Slatinné lázně Třeboň vydaly u příležitosti 140. výročí zahájení lázeňské sezóny v Třeboni speciální publikaci, která informuje o historii, vývoji, současném stavu lázní a plánech do budoucích let.

Představena bude 19. května na Dni otevřených dveří v Lázeňském domě Berta, tedy na den přesně 140 let ode dne, kdy se na břehu Zlaté stoky v černém treboňském zlatě – slatině – vykoupali první návštěvníci nově otevřeného lázeňského domu. Publikace mapuje celých 140 let, věnuje se také přelomu tisíciletí a představí současnost treboňského lázeňství. Nechybějí působivé dobové a současné fotografie. Zájemci si mohou první výtisky zdarma odnést při průvodcovaných prohlídkách, které budou v Lázeňském domě Berta probíhat od 14 do 16 hodin. V následujících dnech pak bude k dispozici v obou lázeňských domech na hlavních recepcích a chybět nebude ani o týden později 27. května při slavnostním Otevírání lázeňské sezóny 2023. <



140. VÝROČÍ LÁZEŇSKÉ SEZÓNÝ

Soutěž o pobyty v našich lázních

Letošní 11. ročník slavnostního Otevírání lázeňské sezóny nabídne v sobotu 27. května opět skvělé koncerty a bohatý doprovodný program. Při této příležitosti jsme pro vás připravili také soutěž o zajímavé ceny. A protože si letos připomínáme 140. výročí zahájení lázeňské sezóny v Třeboni, budou ve hře wellnessové pobyty v obou lázeňských domech, ale i další ceny. Jak se soutěže zúčastnit? Přijďte za námi prožít příjemný den plný zábavy pro celou rodinu. Vyhrát může totiž pouze ten soutěžící, který bude v den akce osobně přítomen, a převezme si tedy svou cenu přímo na místě. Na stánku treboňských lázní bude připraven po celý den k vyplnění anketní lístek. Po vyplnění odpovědí na tři soutěžní otázky vhodíte lístek do slosování a v 18 hodin vylosujeme na hlavním pódiu výherce skvělých cen. Podrobný program letošního Otevírání lázeňské sezóny je na str. 20. <



Soutěž s dotazníky spokojenosti

IVETA DUDÁČKOVÁ PUMPROVÁ, P. R. MANAGER

V dubnu proběhlo další losování pravidelné soutěže s dotazníky spokojenosti, tentokrát za první čtvrtletí roku 2023. Z kompletně vyplněných dotazníků jsme vylosovali tyto tři výherce:

Pan Karel B. z Prahy – vyhrává poukázku do Lázeňského domu Berta na Caesarovu masáž.



Paní Eva K. z Č. Budějovic – vyhrává poukázku do Lázeňského domu Aurora na Rituál bylinkové pohlazení.

Paní Alena H. z Prahy – vyhrává poukázku do Lázeňského domu Aurora na Individuální pohybovou terapii.

Výhercům srdečně gratulujeme a těšíme se opět brzy na viděnou.

Pokud také chcete vyhrát některou z našich cen, vyplňte při svém pobytu dotazník spokojenosti, který naleznete na webových stránkách www.laznetrebon.cz, v tištěné podobě či na panelech v recepcích.

Váš názor je pro nás důležitý. <

NOVINKA

Do kolárny nově přes čip

V průběhu dubna dostala kolárna velkých změn. Přístup do kolárny je nově klientovi nastaven na čipové hodinky při příjezdu na hlavní recepci lázní. Kolárna se nachází u Lázeňského domu Aurora v prostorách u budovy ředitelství, poblíž parkoviště u Wellnesscentra.

- > Do kolárny se vstupuje přiložením čipu na označený terminál.
- > Pro odchod z kolárny přiložte ruku ke snímači.

OTEVÍRACÍ DOBA DUBEN-ŘÍJEN

duben-říjen denně 6.00–23.00 hodin

CENA:

1 kolo / 1 den v úschovně 40 Kč

Kolárna je určena výlučně ubytovaným klientům (ubytovaným v hlavních budovách A, B, F) prostřednictvím čipových hodinek. <



Filmový festival Třeboň 2023

V sobotu 20. května bude zahájen druhý ročník Filmového festivalu Třeboň. Po slavnostním zahájení, které provede jeho prezident, uznávaný a oblíbený herec Petr Štěpánek, bude následovat projekce filmů, a to až do pátku 26. května. V sobotu 27. května je na programu zakončení festivalu v třeboňském Divadle J. K. Tyla.

Ve dvou kinosálech je pro diváky připraveno 29 soutěžních a 8 nesoutěžních filmů. V kině Světozor budou promítány především soutěžní filmy, v kinosále Lázeňského domu Aurora pak filmy, jež mají úzkou spojitost s letos oce-

něným režisérem Zdeňkem Troškou za celoživotní přínos kinematografii, který mimo jiné těsně před festivalem oslaví své životní jubileum. Diváci se mohou těšit i na řadu herců a tvůrců, kteří by své filmy měli přijet uvést. Ohlášení jsou kupříkladu zpěvačka Petra Janů, herečka Zlata Adamovská či režiséři Tomáš Magnusek, Rudolf Havlík nebo Miloslav Šmídmaier. V případě zájmu mohou diváci o snímku i debatovat, ať už po projekci nebo i před ní.

Kompletní program naleznete na webových stránkách festivalu www.FilmFestTreb.cz nebo na Facebooku. <

140 LET LÁZEŇSTVÍ V TŘEBONI

Nové fotokoutky

Chcete společnou fotografii se zakladatelem treboňských lázní Václavem Huckem? Nebo s jeho dcerou Bertou, podle níž se jmenuje lázeňský dům na pravém břehu Zlaté stoky? Anebo fotografii, jak se koupete ve staré dřevěné kádí napěchované černým zlatem? Není problém. Při příležitosti 140. výročí zahájení první lázeňské sezóny v Třeboni totiž slatinné lázně nechaly vyhotovit dva tzv. fotokoutky. Na jednom z nich je snímek zakladatele lázní Václava Hucka se svojí dcerou Bertou, na druhém koupel ve slatině za asistence starostlivé lázeňské. Místo původních originálních obličejů však na snímku může být právě ten váš. První fotokoutek s Václavem Huckem a dcerou Bertou bude umístěn v Lázeňském domě Berta. Druhý – koupel ve slatině – bude instalován ve vestibulu jižního vchodu Lázeňského domu Aurora. První snímky si můžete pořídit 19. května při Dnu otevřených dveří v Lázeňském domě Berta. <



ZAHAJENÍ PROVOZU

Vláček Třeboňáček vyjíždí

Od 5. května již opět brázdí uličkami lázeňského města velmi oblíbený vláček Třeboňáček. Cestou po Třeboni vás bude z reproduktorů slovem doprovázet hlas oblíbeného herce Petra Nárožného, který vás bude během jízdy seznamovat se zajímavostmi lázeňského města. **V květnu a červnu začíná vláček jezdit v 11.00 hodin, poslední jízda je od 17.00 hodin.** Třeboňáček vyráží na svoji trasu vždy v každou celou hodinu od jižního vchodu, nebo

chcete-li od panoramatického výťahu Lázeňského domu Aurora, kam se také po 50minutovém okruhu vrací. Z každé zastávky je možnost jízdy celého okruhu. V případě nepříznivého počasí je provoz vláčku přerušen. **Cena jízdného za jeden okruh:**
Dospělí, senioři, ZTP: 180 Kč
Děti (do 12 let): 100 Kč

www.trebonskyvlacek.cz



VLÁČEK TŘEBOŇÁČEK – JÍZDNÍ ŘÁD

Zastávka	VII–VIII	V–VIII							VII–VIII		
Lázeňský dům Aurora (jižní vchod u panoramatického výťahu)	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00
Hotel Svět	10.03	11.03	12.03	13.03	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.03
Hráz – přístaviště	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10
Autokemp Ráj	10.25	11.25	12.25	13.25	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25	19.25	20.25
Dolní náměstí – kino	10.38	11.38	12.38	13.38	14.38	15.38	16.38	17.38	18.38	19.38	20.38
Lázeňský dům Berta	10.42	11.42	12.42	13.42	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.42
Hotel Svět	10.48	11.48	12.48	13.48	14.48	15.48	16.48	17.48	18.48	19.48	20.48
Lázeňský dům Aurora	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	konec

Poznámka: V sobotu vláček nestaví na náměstí u kina, ale u kostela sv. Jiljí a Panny Marie Královny.

TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT ZAHAJUJE SEZÓNU

Otevíráme venkovní bazény Třeboňského vodního světa

Jestliže jsme v minulém vydání psali o tom, že se pomalu blíží otevření či zahájení nové koupací sezóny ve venkovních vyhřívaných bazénech Třeboňského vodního světa, tak nyní je to opravdu za pár.



Jen počasí, sluníčko kdyby se chtělo umoudřit a obdařit nás slunečními paprsky. Nejen že bychom měli hned lepší náladu a svět by byl daleko krásnější, prozářený, ale také o to dříve bychom si mohli vychutnat první letošní koupání pod širokou oblohou.

Nemusí být 30 stupňů ve stínu. Ale přeci jen, při současných teplotách kolem 15 stupňů se do vody, byť vyhřívané, příliš nechce... V tuto chvíli můžeme sdělit, že první letošní otevírací den venkovního areálu s bazény bude v sobotu 20. května.

Slatinné lázně Třeboň nejen že provozují i venkovní areál Třeboňského vodního světa, ale zároveň se starají o gastronomii. Restaurace, jejíž interiér doznal během zimní přestávky několika změn, zejména pak v části pro kuchaře a personál, má bohatý nápojový i jídelní lístek s rychlým a oblíbeným občerstvením. Mezi klasické pochuti-

ny patří klobásy, párek v rohlíku a hranolky, ale také čtyři druhy pizzy. Stále populárnější jsou langoše či plněné panini (kuřecí a slaninové). Na koupališti samozřejmě nemůže chybět zmrzlina. Také letos si budete moci vybrat ze tří druhů točené zmrzliny nebo některý z řady nanuků.

Pro letošní rok však lázeňští pro návštěvníky venkovních bazénů obohatili jídelní lístek o několik novinek. Patří mezi ně čínské nudle, kapři hranolky, zeleninové sezonní saláty a koblihy. A pozor – na letní dny s prodlouženým večerním koupáním dokonce chystají grilovaná masa. Konkrétně krkovičku či kuřecí na grilu.

Sledujte počasí a přijďte si užít s rodinou či přáteli letní koupátku ve vyhřívaných bazénech. Užijte si odpoledne, celý den, anebo víkend v Třeboňském vodním světě. <

Třeboňský vodní svět
@trebon_vodni_svet_



OTEVÍRACÍ DOBA		
	TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT	RESTAURACE
Od 20. 5. do 31. 5. 2023	12.00–18.00	12.30–17.30
Od 1. 6. 2023	9.00–20.00	10.00–19.00

Ceník – venkovní bazény 2023

	Jednorázové vstupné v Kč			*Doplatky +15 min. / / osoba / Kč
	měsíc v roce	120 min.	180 min.	
Děti do 120 cm, doprovod k ZTP/P	květen–září	zdarma	zdarma	
Děti nad 120 cm do 15 let a ZTP, ZTP/P	květen, září	25	50	20
	červen–srpen	40	75	30
Dospělí	květen, září	50	100	30
	červen–srpen	75	145	40
Studenti (15–26 let) a senioři nad 65 let	květen, září	40	75	30
	červen–srpen	60	120	40
Rodinné vstupné (2 dospělí + 1–3 děti do 15 let)	květen, září	230	255	30
	červen–srpen	315	385	40

SPOLEČNÝ VSTUP DO VNITŘNÍCH A VENKOVNÍCH BAZÉNŮ				Doplatky +15 min. / / osoba / Kč
	60 min.	90 min.	120 min.	
Dospělí	175	220	265	40
Děti nad 120 cm do 15 let	90	110	135	20
Rodinné vstupné (2 dospělí + 1–3 děti do 15 let)			635	40

Půjčovné

	Zapůjčení nebo záloha v Kč			
	120 min.	180 min.	celodenní	záloha
Lehátko			50	100
Slunečník a stojan			50	100
Šatní skříňka	20	20	20	
Bezpečnostní skříňka	20	20	20	
Pétanque				100



PŘÍRODNÍ SÍLA V TÉ NEJČISTŠÍ PODOBĚ

Masáž Čtvero ročních období



IRENA ŠIMKOVSKÁ, VEDOUcí
BALNEOPROVOZU LÁZEŇSKÉHO DOMU BERTA

Lázeňský dům Berta nabízí svým klientům od začátku letošního roku novinku Masáž Čtvero ročních období. Jedná se o masáž přírodními oleji, která je výživou pro všechny vaše smysly a balzámem pro duši. Pěstící tělové a masážní oleje jsou nejen základním prostředkem aromaterapie, ale zároveň i tím nejpřirozenějším způsobem péče o pokožku celého těla. Jejich základ tvoří panenské rostlinné oleje, které mají samy o sobě výrazné regenerační účinky na pokožku. Jsou zvláčňující, promašťující, hydratační a vyživující. Obsahují řadu důležitých bioaktivních látek, esenciální mastné kyseliny, vitamíny a minerály, mají schopnost pronikat do nejhlubších vrstev kůže a jsou ideálními nosiči účinků éterických olejů. Ty se pak snadno dostávají až ke krevním vlásečnicím a jejich prostřednictvím do celého organismu, kde harmonizují nejen tělesné funkce, ale pozitivně ovlivňují i duševní pohodu. Příroda ví sama nejlíp, jak má fungovat. Léčivé rostliny jsou její dokonalé výtvoř, které působí na všechny smysly člověka.

Masáž Čtvero ročních období

Doba trvání masáže: 50 minut

Cena: 950 Kč

Objednání na e-mailové adrese:
procedury@berta.cz
nebo na Časování procedur
v Lázeňském domě Berta.

➤ www.laznetrebon.cz



Tělové a masážní oleje Nobilis Tilia jsou certifikovanou BIO kosmetikou. Podle výběru a přání klienta se procedury zaměřují na osvěžení, harmonizaci, pročištění, uvolnění, posílení, euforizaci, povzbuzení, inspiraci či ukotvení.

Éterické oleje pronikají hluboko do těla a mají mnoho úžasných vlastností, které působí celostně na naši tělesnou i duševní rovinu:

- Většina z nich má silné antiseptické, antibakteriální účinky – pročišťují prostředí a likvidují choroboplodné zárodky.
- Specifické působení každého oleje vyvolává biologickou aktivitu těla a pomáhá harmonizovat činnost jednotlivých tělesných orgánů nebo soustav.
- Posilují přirozenou obranyschopnost organismu.
- Ovlivňují neurochemické procesy v mozku (tím například snižují únavu, zlepšují pozornost apod.).
- Působí na nejstarší část mozku – limbický systém – kde vyvolávají změny v oblasti pocitů, emocí a nálad. ◀



NÁŠ TIP PRO VAŠI DOVOLENOU

Dovolenou v třeboňských lázních si zasloužíte

Letošní letní prázdniny a s nimi spojené dovolené se kvapem blíží. Podle posledních průzkumů agentury M.A.N. si lidé na své dovolené ze všeho nejvíc chtějí odpočinout od své práce a vypnout. Také se chtějí bavit na kulturních akcích a festivalech, řada respondentů klade důraz na aktivní odpočinek, jako jsou výlety na kolech, pěší turistika či nově například paddleboarding. Samozřejmě nesmí chybět koupání, korzování historickým centrem či zámeckým parkem, večer nějaký ten hudební koncert a posezení na venkovní terase u dobrého jídla a pití.



Téměř 70% dotázaných pak preferuje dovolenou v České republice, a to jak z ekonomických důvodů, tak i kvůli zdoluhavému cestování, které je leckdy ochudí o dva až tři dny pobytu.

Není bez zajímavosti, že všechny tyto atributy nabízí lázeňské město Třeboň, respektive zdejší slatinné lázně, kde si navíc užijete příjemné relaxační masáže.

Lázeňské domy Berta a Aurora mají ve své nabídce téměř tři desítky nejrozličnějších druhů pobytů s různými počty dnů a bytí mají k dispozici dohromady 848 lůžek ve 447 pokojích, termíny bývají velmi brzy obsazeny. Důvod? Mnoho klientů se do třeboňských slatinných lázní velmi rádo vrací, protože jsou zde nadmíru spokojeni, a zároveň přijíždějí noví kli-

Z nabídky pobytů v Lázeňském domě Aurora:

Chuť Třeboně

4 dny, cena od 7 480 Kč/osoba

Pobyt pro 1 osobu zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie
- 3× polopenze formou bufetu
- 1× slatinná koupel
- 1× masáž Relaxace pro unavená záda a nohy
- 1× peloidokinezioterapie
- 1× vířivá lázeň celotělová – hydromasážní vana
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa
- 1× prohlídka dle výběru (pivovar Bohemia Regent, galerie Třeboň v marcipánu, Státní zámek Třeboň)
- + volný vstup do vnitřních a venkovních bazénů (v rámci provozní doby) a fitness po celou dobu pobytu



enti, kteří chválu na zdejší lázně slyšeli. Proto nečekejte s výběrem na poslední chvíli.

Pobyt podle svého gusta si můžete vybrat, objednat i uhradit z domova od svého počítače. Stačí navštívit webové stránky třeboňských lázní, prohlédnout si patřičnou sekci, vybrat si „svůj“ pobyt a pomocí elektronického bankovníctví jej uhradit.

www.laznetrebon.cz



Relax 8

8 dní, cena od 15 320 Kč/osoba

Pobyt pro 1 osobu zahrnuje:

- 7x** ubytování dle vybrané kategorie
- 7x** polopenze formou bufetu
- vstupní lékařské vyšetření
- 2x** slatinná koupel
- 2x** klasická masáž částečná
- 1x** perličková koupel s bylinkami
- 1x** podvodní masáž
- 1x** peloidokinezioterapie
- 1x** mechanická masáž
- 2x** vstup do Třeboňského saunového světa
- + volný vstup do vnitřních a venkovních bazénů (v rámci provozní doby) a fitness po celou dobu pobytu

AKCE 500 Kč: Přivezte si z domova od svého lékaře potvrzení o absolvování povinné lékařské konzultace a získáte od nás 500 Kč/osoba. Akce platí po celý rok 2023.



REZERVACE POBYTŮ V LD AURORA

☎ 800 611 009, 384 750 555

✉ rezervace@aurora.cz

🌐 www.laznetrebon.cz



NÁŠ TIP PRO VAŠI DOVOLENOU

Relax, odpočinek, wellness a zábava. To je Třeboň

TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT

Venkovní bazény o rozloze cca 8300 m² jsou rozděleny do několika zón tak, aby potěšily všechny věkové kategorie. Vodní plochy zahrnují vířivku, dvouúrovňový relaxační bazén s mnoha vodními atrakcemi, kondiční plavecký bazén a bazén pro děti. Dále jsou součástí areálu odpočinkové zóny s lázeňským charakterem, rodičovská klidová zóna, hřiště na pétanque, kolonáda a restaurace.

Vnitřní bazény o rozloze 1000 m² nabízejí řadu možností aktivního i pasivního odpočinku. Najdete zde parní kabinu a vodní atrakce pro děti i dospělé.



TŘEBOŇSKÝ SAUNOVÝ SVĚT

Třeboňský saunový svět je součástí rozsáhlého komplexu Wellnesscentra lázeňského domu Aurora. Pět typů saun, ochlazovací bazény, zážitkové a očistné sprchy, ledové studny či Kneippův chodník a spousta příjemných míst pro relaxaci v odpočívárnách. Komplex také zahrnuje privátní zónu se samostatným přístupem, kde vedle saun nechybí prostorná vířivka.

FYZIOCENTRUM

Fyziocentrum s moderními masérnami vybavenými nejnovějšími technologiemi se nachází

v přízemí Wellnesscentra. Zde můžete absolvovat pohybovou terapii, ošetření pokožky, speciální rituály a wellness masáže.

ZÁMEK TŘEBOŇ

Třeboňský zámek patří k největším zámeckým komplexům v České republice. O jeho rozsahu svědčí více než 100 obytných místností. Budovy třeboňského zámku tvoří západní čelo Masarykova náměstí, na které zámecký areál plynule navazuje. Díky své poloze na jihozápadní straně historického městského centra Třeboně tvoří tento honosný renesanční zámek neodmyslitelnou sou-



Z nabídky pobytů v Lázeňském domě Berta:

Chuť Třeboně v Bertě

4 dny, cena od 6 850 Kč/osoba

Pobyt pro 1 osobu zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie
- 3× polopenze formou bufetu
- 1× slatinná koupel
- 1× klasická masáž částečná
- 1× masáž Čtvero ročních období
- 1× lázeň v řasách Třeboňská Chlorella
- 1× prohlídka dle výběru nebo vybraný film v kině Světozor či kinosálu LD Aurora
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa (Wellnesscentrum LD Aurora)
- volný vstup do bazénu s whirlpoolem a parní kabiny a sauny (LD Berta)
- volný vstup do venkovních bazénů Třeboňského vodního světa v rámci provozní doby (Wellnesscentrum LD Aurora)



část města. Je ve vlastnictví státu (správu zajišťuje Národní památkový ústav) a je přístupný veřejnosti.

PROHLÍDKA PIVOVARU REGENT

Pivovar Třeboň byl založen v roce 1379. V průběhu středověku rostla jeho dobrá pověst a po roce 1698 se již ve vlastnictví knížete Schwarzenberga přestěhoval do bývalé rožmberské zbrojnice s vchodem z Trocnovského náměstí. Přestavba pivovaru do současné podoby se uskutečnila ve druhé polovině 19. století. Na začátku dalšího století už má sklady nejen v Čechách, ale i např. ve Vídni či Lvově. Během cca 70minutové prohlídky navštívíte nejdůležitější provozní části pivovaru. Prohlídka začíná na pivovarském nádvoří, na kterém je nově zrekonstruovaná kašna, z níž při slavnostních příležitostech teče pivo. Dále prohlídka pokračuje přes varnu a další technologická zařízení do historického pivovarského podzemí, kde dozrává třeboňské pivo vyráběné tradičním českým způsobem. Dozvíte se o všech fázích výroby a postupech vaření piva. V nově zrekonstruovaném sklepení pivovaru ochutnáte jedinečné nefiltrované a nepasterizované pivo, které neopustilo sklepy pivovaru.

GALERIE TŘEBOŇ V MARCIPÁNU

Třeboň v marcipánu je expozice s průvodcovanými prohlídkami, která prezentuje dějiny města a důležité události. Doba trvání prohlídky s průvodcem je cca 30–40 minut. Kapacita prohlídky je maximálně 15 osob.

PLAVBA LODÍ PO SVĚTĚ

Hráz rybníka Svět střeží socha Jakuba Krčína. Přímo pod jeho nohama je přístaviště, kde



každý den v celou hodinu od dopoledne do pozdního odpoledne vyplouvá na okružní plavbu po rybníce Svět výletní loď Petr Vok. V určité dny a hodiny se na palubě dokonce střídají malé swingové, folkové a country kapely.

DESÍTKY CYKLOTRAS

Třeboňsko je mimo jiné vyhlášeno desítkami cyklotras o různých délkách a s různou náročností. Sice to může znít jako fráze, ale zde si tu svoji vybere opravdu každý. Chcete krátkou, rovinatou? Máte ji mít. Chcete do kopců? Máte je mít. Chcete na kole přes hranice do Rakouska? Není problém. Chcete trasu se zajímavými prvky v přírodě, nebo dáváte přednost „Tour de bière“? Co si rače přát. Stačí navštívit infocentrum na Masarykově náměstí, kde jsou k dispozici i podrobné mapy.

KULTURNÍ AKCE

O kulturní akce v Třeboni rozhodně není nouze. Není jediný týden nebo víkend, aby se zde zejména v letních měsících něco nekonalo: výstavy, vernisáže, divadlo, koncerty... Jednou z největších hudebních akcí bude tradič-



ně Otevírání lázeňské sezóny, které se koná v sobotu 27. května (viz str. 20), nebo Lázeňská Třeboň (5. srpna), velmi vyhledávaný je také multižánrový festival Okolo Třeboně. K tomu si připočítejte trhy, kejklíře, mušketýry, pouliční tanečníky... <



Program pro seniory

8 dní, cena od 13 270 Kč/osoba

Pobyt pro 1 osobu zahrnuje:

- 7× ubytování dle vybrané kategorie
- 7× polopenze formou bufetu
- vstupní lékařské vyšetření
- 2× klasická masáž částečná
- 2× mechanická masáž Hydrojet
- 1× Aubertina zlatá lázeň
- 1× lázeň v řasách Třeboňská Chlorella
- 1× léčebná tělesná výchova skupinová s fyzioterapeutem – cvičení v bazénu
- 1× parafín na ruce
- 1× peloidokinezioterapie
- 1× prohlídka dle výběru nebo vybraný film v kině Světozor či kinosálu LD Aurora
- 2× vstup do Třeboňského saunového světa (Wellnesscentrum LD Aurora)



- + volný vstup do bazénu s whirlpoolem a parní kabiny a sauny (LD Berta)
- + volný vstup do venkovních bazénů Třeboňského vodního světa v rámci provozní doby (Wellnesscentrum LD Aurora)

AKCE 500 Kč: Přivezte si z domova od svého lékaře potvrzení o absolvování povinné lékařské konzultace a získáte od nás 500 Kč/osoba. Akce platí po celý rok 2023.



REZERVACE POBYTŮ V LD BERTA

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.laznetrebon.cz



ZÍSKEJTE NAŠÍ VĚRNOSTNÍ KARTU A S NÍ SPOJENOU SPOUSTU VÝHOD

Věrnostní program lázní

Slatinné lázně Třeboň (Lázeňské domy Aurora a Berta) vám nabízejí možnost získání věrnostní klientské karty. Nárok na vystavení karty a s ní spojené výhody získává klient při zakoupení pobytu v délce trvání nejméně 12 nocí společně se stravováním a čerpáním procedur v obou našich lázeňských domech (nevztahuje se na pobyty absolvované před 1. 1. 2006, komplexní pobyty hrazené zdravotními pojišťovnami, pobyty zakoupené v cestovní kanceláři či na pobyty hrazené z programu Benefit Plus).

Karta je vystavena na jméno a je nepřenositelná, sleva bude poskytnuta pouze držiteli karty.

Výhody je možné uplatnit v obou lázeňských domech. Jednotlivé pobyty se sčítají bez časového omezení. Kartu vydávají na požádání v rezervační kanceláři LD Aurora a v hlavní recepci LD Berta po ukončení pobytu, během kterého vznikl na tuto kartu nárok. Pokud nárok na posunutí do další úrovně věrnostního programu vznikl v průběhu vašeho pobytu v lázních, budete moci výhody s tímto spojené čerpat až při dalším pobytu (posunutí do další úrovně věrnostního programu bude provedeno po ukončení pobytu).

Výhody držitelů věrnostních klientských karet v roce 2023

(níže uvedené výhody věrnostního programu nelze čerpat při komplexní lázeňské péči hrazené zdravotní pojišťovnou)

BRONZOVÁ ÚROVEŇ

- 10% sleva na další zakoupené pobyty
- slevy u partnerů programu SPHERE (www.sphere.cz)

Podmínka pro získání bronzové úrovně: Absolvování pobytů v délce nejméně 12 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

STŘÍBRNÁ ÚROVEŇ

- 12% sleva na další zakoupené pobyty
- slevy u partnerů programu SPHERE (www.sphere.cz)
- parkování v rámci pobytu = 1 Kč/noc

Podmínka pro posunutí na stříbrnou úroveň: Absolvování pobytů v délce nejméně 30 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

ZLATÁ ÚROVEŇ

- 15% sleva na další zakoupené pobyty
- slevy u partnerů programu SPHERE (www.sphere.cz)



- 3× poukázka na služby lázní u pobytů delších 6 nocí
- dárek na pokoj (u pobytů delších 6 nocí), parkování v rámci pobytu = 1 Kč/noc

Podmínka pro posunutí na zlatou úroveň: Absolvování pobytů v délce nejméně 70 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

VIP SPHERE CARD

- 15% sleva na další zakoupené pobyty
- slevy u partnerů programu SPHERE (www.sphere.cz)
- 3× poukázka na služby lázní u pobytů delších 6 nocí
- základní minibar na pokoji v ceně po celou dobu pobytu
- volný vstup na všechna kulturní představení

- vení v rámci obou lázeňských domů
- dárek na pokoj (u pobytů delších 6 nocí)
- denní tisk na pokoj
- parkování v rámci pobytu = 1 Kč/noc

Podmínka pro posunutí na VIP Sphere card: Absolvování pobytů v délce nejméně 200 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

UPOZORNĚNÍ: Na místní poplatek z pobytu nemůže být uplatněna sleva z věrnostního programu SPHERE. Při ztrátě věrnostní karty vám bude účtován poplatek 500 Kč za vystavení duplikátu.

Kompletní pravidla a výjimky věrnostního programu naleznete na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz. <



LÁZEŇSKÁ PRODEJNA

Šumavská vína s příběhem

Jak většina čtenářů Pohody ví, v přízemí Lázeňského domu Aurora je prodejna, která nabízí nejrozumnější sortiment zboží. Základní pečivo, čerstvé i sušené ovoce, marmelády, paštiky, čaje, kávu, limonády, čokolády, sušenky, nepřeborné množství lázeňských oplatků, osušky, župany, tašky, ovocné šťávy, energetické a proteinové tyčinky.

Nové pak chipsy s nejrozumnějšími příchutěmi, respektive bezlepkové tyčinky a lupínky vyrobené výhradně ze směsi rýžové a celozrnné mouky a čočky, které však nejsou smažené, ale pečené. Nechybí ani alkoholické nápoje, jako již známé a oblíbené Aubertovka, Brusinka či Černé zlato, speciálně připravované pro třeboňské lázně, ale také různé druhy vín. Dnes se zastavíme u dubnové novinky, u šumavských vín, nebo chcete-li u vín s příběhem od volynského výrobce bylinných elixírů, ovocných vín, vermutů a punčů, firmy Mykoprodukt.

Šumavské bylinné víno

Šumavské bylinné víno je tradiční bylinný elixír vyráběný na Šumavě podle původní receptury vimperského lékárníka dr. Budínského. Ten v roce 1897 pro své pacienty vytvořil nápoj s příznivými účinky na zažívání. Jeho jedinečnost spočívala ve 22 druzích šumavských bylin a cizokrajného koření, jež se macerovaly ve sladovém víně. Po znárodnění Budínského podniků byla výroba „šumavského“ přerušena až do roku 1962. Tehdy se ovšem byliny vyluhovaly již nikoli ve sladovém, nýbrž v jablečném víně. V této své nejslavnější formě se pak vyrábělo do roku 1995.

Díky nadšení několika vimperských patriotů se tradice výroby Šumavského bylinného vrátila zpět na Šumavu, a nejen lázeňští hosté si jej tak nyní mohou opět vychutnat v jeho autentické podobě.



Šumavské višňové víno

Ovocné dezertní víno. Kupáz ovocných vín ve svěžím harmonickém celku. Pečlivě zvolená chuťová kombinace ostřejších višní a jemných, voňavých jableček ze sadů šumavského podhůří. K Šumavskému višňovému vínu se vztahuje následující příběh:

POLEPŠENÝ LAKOMEC

V šumavském podhůří žil jeden lakomý sedlák. Kromě svého dobytka měl i velkou zahradu, plnou chutných višní, ale nesnášel děti a už vůbec ne ty z vesnice, které jeho višně chtěly ochutnat. Každý rok, když višně dozrávaly, číhal sedlák u plotu se sukovicí, aby žádné z dětí nemohlo ochutnat jeho višně. Sedlák byl neoblomný a vykřikoval po vsi, že raději nechá višně shnit na stromě, než aby je dal dětem. Jednoho dne však sedlák onemocněl a jeho zdravotní stav se zhoršoval z hodiny na hodinu. Nikdo nevěděl, co mu je, a lékař to měl do vesničky na koni daleko. Když se to rozkřiklo mezi dětmi, rozhodly se mu pomoci. Seběhly se k jeho domu a nabídly mu lahodné višňové

víno, které jejich rodiče rychle připravili ze spadlých višní. Sedlák už nejedl ani nepil, a na nabídku posilujícího rudého moku jen bez hlesu kývl a nechal si vpravit mezi své okoralé rty alespoň pár kapek sladce natrpklého nápoje. Pocítil, jak jej víno hřeje, a požádal o další doušek a vnímal, jak se jeho stav zlepšuje. Děti mu řekly, že mu odpouštějí a že mu přinesly právě ty višně, které on nikomu nechtěl dát. Sedlák, který se už předtím v duchu rozžehnal se životem, sebral, že se mu stalo to, co se stává zatvrzelým a nepřecitlivělým lidem. Pochopil, že kdo se k druhým zle chová, sám se zlu vydává v plen. Zalitoval svých činů a od té doby se stal štedrým a laskavým člověkem. (Baru Nehodná, Nové příběhy ze staré Šumavy)

Enzián

Třetím produktem z Volyně, který si můžete koupit v naší lázeňské prodejně, je Enzián. Jde o tradiční bylinný elixír, bylinné víno vyrobené podle pečlivě strážené původní receptury. Podporuje zažívání, pomáhá při žaludečních obtížích, nadýmání a nechutenství, zvyšuje chuť k jídlu. Jeho název je odvozen od hořce (encián), neboť obsahuje výtažek z jeho kořene. V dřívějších dobách se na výrobu vína používal hořec z vysokohorské oblasti Šumavy, která je místem jeho přirozeného výskytu. V současnosti se při výrobě používá hořec pěstovaný pro léčebné účely, neboť všechny české druhy hořce jsou chráněné. Doporučuje se užívat jako aperitiv či digestiv při teplotě 15–20 °C, 2–4x denně po 50 ml. Výborně chutná podávaný jako vermut „on the rocks“, tedy na ledu, vynikající je ale také v kombinaci s tonikem a plátkem citronu či limetky. <

LÁZEŇSKÁ PRODEJNA

Otevírací doba:

pondělí–pátek	7.00–16.00 hodin
sobota	7.00–11.00 hodin

GASTRONOMIE LÁZEŇSKÉHO DOMU AURORA

Restaurace Harmonie

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, **polední menu**. Zveme vás do restaurace s celkovou kapacitou 100 míst.

Provozní doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Taneční večírky:

každé úterý a čtvrtek 19.00–22.00 hodin

Kuchaři restaurace Harmonie vám doporučují:

- pečený filet z candáta na bylinkovém másle s glazovanou karotkou
- filet z pstruha podávaný s restovanou dýní
- zeleninový salát s marinovanou dýní, sypaný vlašskými jádry

Při slavnostním **Otevírání lázeňské sezóny 2023 v sobotu 27. května** vám v restauraci Harmonie nabídneme menu dle speciálního zkráceného jídelního lístku.

Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

Restaurace Harmonie

☎ +420 384 750 677

✉ harmonie@aurora.cz

🌐 www.aurora.cz



Denní bar Zimní zahrada

Možnost sledování sportovních pořadů na O₂ TV.

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle 10.00–20.00 hodin

Čepujeme Třeboňský ležák 12° a Prazdroj 12°.

Ke kávě vám nabídneme **vynikající zákusky** naší cukrářky.

Zveme vás na limitovanou edici piva **Regent – „MÁ VLAST“**



GASTRONOMIE LÁZEŇSKÉHO DOMU BERTA

Restaurace Adéla

Špičková restaurace v srdci města Třeboně



Restaurace Adéla se nachází u Zlaté stoky v areálu Lázeňského domu Berta. V nabídce kromě stálého jídelního lístku a poledního menu připravuje kolektiv kuchařů měsíčně různě zaměřené speciality – sledujte webové stránky restaurace Adéla. www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/restaurace-adela

Otevírací doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Taneční večery:

pondělí a středa

Májová nabídka:

POLÉVKA:

- hráškový krém s máslovými krutony

HLAVNÍ JÍDLO:

- filátka ze pstruha, bramborová kaše s pestem z medvědího česneku (foto)
- grilovaný sýr Halloumi s malinovým přelivem na salátku, opečená bagetka

Sluníčkové osvěžení

- Aperol Spritz
- Campari na ledu s pomerančovým džusem
- malinové osvěžení
- domácí limonády s ovocnou dužinou (bez konzervantů)
- Frappé s vanilkovou zmrzlinou



NOVINKA

Dětský koutek pro nejmenší



Stálá nabídka:

- polední menu od 137 Kč

Plánujete svatbu?

Rezervujte si restauraci Adéla nebo některý ze salonků včetně romantického altánku. Starosti spojené s organizací přenechte nám.

Využijte naše salonky

Naše dva samostatné salonky jsou vybaveny dataprojektorem pro pořádání oslav, školení a firemních akcí. Kapacita salonku Adéla 20 osob a salonku Zlatá stoka 30 osob.

Rezervujte si svatbu, salonek nebo stůl:

- +420 384 754 436
- svarcova@laznetrebon.cz
- www.adelatreb.cz

Pizza restaurant Top-Spin



Provozní doba

Denně 17.00–22.00

Přijďte fandit našim hokejistům při mistrovství světa k velkoplošným obrazovkám. Šampionát se koná od 12. do 28. května ve Finsku a v Lotyšsku.

2 bowlingové dráhy

Cena 210 Kč/hodina/dráha

Májová nabídka

- Tonno pizza
- trhané listy salátů s hermelínem, pizza chléb

Rádi pro vás zajistíme oslavu narozenin, pracovní teambuilding nebo přátelské posezení v příjemném prostředí.

- +420 384 754 400
- svarcova@laznetrebon.cz
- www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/restaurace-top-spin/rezervace-bowlingu-2



Terasa bar

Venkovní posezení nad Zlatou stokou s výhledem na městské hradby.

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–sobota 9.00–16.30 hodin

- poctivé cukrářské výrobky od naší cukrářky
- chutná káva
- alko a nealko nápoje
- dárečky z lázní



NÁŠ TIP NA NÁVŠTĚVU

Dům přírody Třeboňska

Vítejte v krajině stříbřitých rybníků, tajuplných blat, písečných dun, hlubokých lesů, dubových alejí, malebných sídel a samot. V srdci krajiny dvojího nebe, v historickém centru města Třeboně, je od roku 2010 v provozu Dům přírody Třeboňska, první dům přírody, který vznikl v České republice.



Víte, kde na Třeboňsku najdete Tři bratry? Písečné duny? Nebo třeba Dračici? Která ryba má psí zuby? Co to znamená, když baštyř strojí rybník? Opravdu oral Jakub Krčín s čerty? Čím je zdejší rašelina tak výjimečná, že v Třeboni jsou již 140 let slatinné lázně? Na tyto i podobné otázky dostanete odpověď právě v Domě přírody, jehož stálou expozici tvoří šest tematicky zaměřených místností.

Historie třeboňské krajiny

V první místnosti se setkáte se slavnými třeboňskými rybníkáři a dozvíte se, jakým způsobem měnila jejich práce zdejší krajinu. Věkovitým svědkem přeměny Třeboňska byl i starý dub, jehož torzo stojí v zadní části místnosti. U vitríny s vybranými druhy ryb našich vod si děti mohou zahrát na rybáře a chytit si rybku na magnetickou udičku, zároveň se také naučí, jak se která ryba jmenuje. Další místnost je věnována historii hospodaření rodu Schwarzenbergů na třeboňském panství. Uvidíte zde originální zámekovou chladírnu neboli lednici, která pochází z počátku 20. století, kdy v těchto prostorách bývala jedna ze zámekových kuchyní.

Lázeňství v Třeboni

Následující místnost je věnována příběhu třeboňských slatinných lázní, kde se dozvíte in-

formace o zakladatelích, historii i současnosti lázeňských domů Berta a Aurora.

Příroda Třeboňska

Zde si za zvuků lesa a rybníka prohlédnete typické biotopy zdejší krajiny – les, rašeliniště a mokřad, spolu s jejich obyvateli, běžnými i chráněnými druhy živočichů. Můžete nahlédnout do vydří nory, kde starostlivá máma pečuje o svá mláďata.

Zábava i poučení

Poslední místností expozice je videosál, kde jsou pro vás připraveny dva filmy. První z nich, Rok v krajině mokřadů, představuje přírodu Třeboňska v průběhu jednoho roku. Při druhém strávíte den s rybáři a uvidíte výlov rybníka. Každá z místností expozice má také vlastní informační videokiosek, který obsahuje několik filmů (2–3minutových) zaměřených na témata jednotlivých místností.

Maskot Domu přírody

Průvodcem Domu přírody je kriticky ohrožený orel mořský, který je jedním z nejimpozantnějších druhů ptačího světa. Největšího evropského orla a vládce zdejší oblohy můžete spatřit kroužit vysoko nad krajinou Třeboňska. V minulosti byl člověkem vyhuben a vrátil se v roce 1984 po 150leté přestávce. Nyní zde trvale hnízdí minimálně 20 párů



a jeho návrat patří mezi největší úspěchy české ochrany přírody.

Dům přírody Třeboňska najdete v prostorách Státního zámku Třeboň. Na jeho vchod vás upozorní jezírko s dřevěným vodním prvkem „Stará a Nová řeka“.

Otevírací doba:

KVĚTEN	
pondělí–sobota	10.00–12.00 a 13.00–17.00
ČERVEN–SRPEN	
pondělí–sobota	10.00–17.00
ZÁŘÍ	
pondělí–sobota	10.00–12.00 a 13.00–17.00
ŘÍJEN	
středa–neděle	10.00–12.00 a 13.00–17.00
LISTOPAD, PROSINEC	
středa a sobota	10.00–12.00 a 13.00–16.00

Vstupné:

dospělí	80 Kč
děti 6–12 let, studenti, senioři nad 60 let, ZTP	50 Kč
rodinné vstupné (2 dospělí, 1–3 děti)	210 Kč
školní skupiny	30 Kč
děti do 6 let, pedagogický dozor skupiny, ZTP/P	zdarma

Upozorňujeme návštěvníky, že prostory expozice nejsou bezbariérové a není možné procházet expozicí s kočárkem. ◀

AKCE V TŘEBONI

Kulturní akce na květen

DIVADLO

VĚČNÁ MILENKA ALMA MAHLEROVÁ

📅 9. května v 19.30

📍 Divadlo J. K. Tyla
Divadlo v předplatném



Alma Mahlerová, přezdívaná „Siréna s modrýma očima“, byla na přelomu 19. a 20. století považována za jednu z nejkrásnějších žen Vídně. Jako dcera známého vídeňského krajináře Emila Jakoba Schindlera žila v uměleckém prostředí a byla nadána instinktem rozpoznat rodící se geniální umělce. V představení, které přiveze Divadlo v Řeznické, účinkují Radka Fidlerová, Máša Málková a Ondřej Volejník.

VOSTO5: SLZY OŠLEHANÝCH MUŽŮ

📅 10. května v 19.30

📍 Divadlo 105



Osudový příběh nejúspěšnějšího českého lyžaře Bohumila Hanče a jeho přítele Václava Vrbaty v loutkohereckém pozdravu Divadla Vosto5 podkrkonošským ochotníkům. Soubor Vosto5 vás překvapí originální poetikou a typickým neotřelým humorem.

RITUÁL SPLNĚNÝCH PŘÁNÍ

📅 18. května v 19.30

📍 Divadlo J. K. Tyla

Jak se změni poklidný večer v ti-

chem domě obývaném čtyřmi stárnoucími sourozenci po absolvování nevinného rituálu? Jak to ovlivní jejich životy? Přijďte se zasmát, zasnít i zatesknit si, ale hlavně si dávejte velký pozor na svá přání. Mohla by se splnit.

Hrají: Helena Herrmannová, Hana Cepáková, Dana Motyčková, Jaroslav Psík, Erika Suchanová, Petra Žilková, Jitka Havránková, Lukáš Rajnoch, Martin Ježek a Anita Korbářová.



KONCERTY

JARNÍ KONCERT PĚVECKÝCH SBORŮ

📅 12. května v 19.00

📍 Divadlo J. K. Tyla

Jarní koncert pěveckých sborů Gymnázia Třeboň a sboru Lumír Brno. V programu zazní skladby jako Super Trouper, směs písní z muzikálu Rebelové, Bohemian Rhapsody, ale i české a moravské lidové písně.

KONCERT SOUBORŮ VIVA MUSICA A GYMNÁZIA TŘEBOŇ

📅 19. května v 18.00

📍 Kaple Schwarzenberské hrobky

Společné vystoupení pěveckých souborů Viva Musica z Lomnice nad Lužnicí a Gymnázia Třeboň.

KONCERT 105: AMELIE SIBA

📅 27. května v 20.00

📍 Třeboň 105

Amelie Siba, mladá pražská písničkářka, je jednou z nejvýraznějších tváří současné české nezávislé hudební scény a její jméno je spojováno s pojmy něžnosti a blízkosti. Svá vyprávění doprovází jemnými kytarovými melodiemi

a decentní elektronikou, která tvorbě dodává dreamy nádech.

PŘEDNÁŠKY

LUXUS NA DLUH? JAK TO BYLO S POKLADEM PETRA VOKA

📅 11. května v 17.00

📍 Zámecká lékárna

Petr Vok z Rožmberka měl stříbrný poklad, který nechal zmíncovat, aby zachránil poddané ve svém dominiu. Tímto činem vstoupil do legendy. O samotném pokladu se ale toho mnoho neví, víme ovšem, jak došlo k vyplacení žoldnéřských vojsk z Pasova. Přednáší historik Jaroslav Čechura.

VÝSTAVY

POHÁDKOVÝ SVĚT JINDRY ČAPKA

📅 do 24. června

📍 Dům Štěpánka Netolického



Ilustrátor Jindra Čapek je oblíbený doma i v zahraničí. Jeho knihy, převážně pro děti, jsou přeloženy do více než 25 jazyků. Sám autor na své tvorbě pracoval s některými osobnostmi písničnických příběhů pro děti. Ilustrace vytvořil mimo jiné i pro knihy Pavla Šruta Pohádky brášky králíka, Vladimíra Vančury Kubula a Kubu Kubikula, Josefa Krčka Špalíček lidových písní a také knihy Eduarda Petišky Příběhy, na které svítilo slunce... V roce 2020 spatřila světlo světa i vinylová deska skupiny Čechomor – Rádost života – ilustrovaná právě Jindrou Čapkem. Doma i v za-

hraničí zkrášlil více jak 70 knížek.

ZAHRADA VŮNÍ – ROSTLINY V PARFÉMECH

📅 25. května–11. června

📍 Botanická zahrada Třeboň

Panelová výstava zapůjčená z Centra léčivých rostlin lékařské fakulty Masarykovy univerzity. Zájemci se seznámí s historií používání parfémů od dávné minulosti až po současnost a s mnoha jejich složkami. Součástí výstavy jsou esence získané z rostlin i vůně, ve kterých se používají.



OSTATNÍ

DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ VE SBÍRCE VODNÍCH A MOKŘADNÍCH ROSTLIN

📅 25.–27. května

📍 Botanická zahrada Třeboň

Zájemci si mohou vyzkoušet, jaké vůně skrývají nejen mokřadní rostliny, dozvědět se, proč rostliny voní a jak je možné vonné látky z rostlin využít. Na každou lichou hodinu je plánovaná komentovaná prohlídka zahrady s průvodcem.

<https://www.sbirka.butbn.cas.cz>

Předprodej vstupenek na kulturní akce a bližší informace v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí č. 1 a online na www.itrebon.cz.

Více informací o akcích v Třeboni naleznete na:

📌 www.itrebon.cz

TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

Květnová nabídka Světozoru

KAREL FICAL, VEDOUcí KINA

Český národ vždy kulturu vyhledával, ale poslední dobou jako by se z hlediště pomalu vytrácel. Možná to je dlouhým čekáním na slunné dny, možná ne příliš radostnou dobou, svoji roli určitě hrají ekonomické důvody, ale dost možná i naše – odpuste mi ten výraz – lenost. Lenost po práci zase někam vyrazit. Ale není krásné odreagovat se, oprostít se od každodenních starostí a hlavu si vyčistit právě kulturním zážitkem? Tak přijďte do kina!

Reprízy



Máte doma chlapa? Jestli ne, tak zajděte do kina na reprízu komedie **BUĎ CHLAP!** a uvidíte, jak to někdo řeší.

Ani žít na opuštěném ostrově není někdy špatné, a dokonce to dokáže narovnat částečně rozpadlé manželské vztahy. Například v další reprízované komedii **OSTROV**.

Jeptiška na kole? Ta se snad vyskytuje pouze ve francouzských filmech. Bohužel již nemáme komedie s Louisem de Funèsem, kde se jeptišky vyskytovaly opravdu hojně, ale název nového francouzského filmu **SESTRY V SEDLE** leda-



cos napovídá. O čem je? Přeci o jeptíškách na kole ☺.

„Jeden za všechny, všichni za jednoho.“ Nová verze tří mušketýrů s názvem **TŘI MUŠKETÝŘI: D'ARTAGNAN**.

Premiéry

Akcí film **RYCHLE A ZBĚSILE 10** V pátém díle série Dominic Toretto (Vin Diesel) se svou partou elegantně sejmul mocného brazilského narkobarona. Velkou úlohu v tom sehrály jeden most v Rio de Janeiru a obří sejf, který po něm Domovi partáci táhli. Nikdo z nich neměl tušení, že svědkem celé události byl zločincův syn Dante (Jason Momoa). Ten od toho dne osnuje plán pomsty, která má osklivě postihnout nejen Toretta, ale i všechny jeho blízké, včetně Domova osmiletého syna. A protože



na děti se nesahá, rozhodne se Toretto Danteho zastavit. Bohužel však příliš pozdě přijde na to, že tak odhodlanému a rafinovanému soupeři ještě nečelil. Zvláště když má Dante neskutečný organizační talent a vytvoří tým, který spojuje jediná věc – nenávisť k Dominicu Torettovi a jeho kámošům. Opuštěná bitva, kterou střet obou táborů vyvolá, se bude odehrávat po celém světě, přičemž asi nejvíce bude hořet asfalt pod koly rychlých a zběsilých aut v nádherných kulisách italské metropole. Římské koloseum se tak znovu stane svědkem soubojů na život a na smrt.

Mezi květnovými premiérami má své zastoupení i česká komedie **ŽIVOT PRO SAMOUKY**.

Hlavní postava, Klára, umí být ve čtyřiceti pořád stejně nejistá a zmatená jako v osmnácti, jenom už to nevypadá tak roztomile. Její manželství ze dne na den skončí a ona se znovu ocitne v nepředvídatelném světě randění a seznamovacích trapasů. Do toho vychovává dvě dcery, snaží se přežít životní styl své excentrické mámy a navíc jí začne radit úžasná vztahová koučka a influencerka. Do téhle chvíle měla svůj život celkem naplánovaný, ale teď se z ní stal samouk.

Opera a balet

V dubnu jsme z londýnské Královské opery uvedli operu **TURANDOT**, v květnu navazujeme **FIGAROVOU SVATBOU**.

Sluhové Figaro a Susanna jsou nadšení ze svého svatebního dne, má to ale háček. Jejich pán, hrabě Almoviva, má s nastávající nevěstou své úmysly, což roztáčí kolotoč neuvěřitelných událostí během jediného dne. Mozartova komická opera vás svými zvraty překvapí i potěší na každém kroku. Hudební ředitel Královské opery Antonio Pappano diriguje mezinárodní obsazení v nesmrtelné inscenaci Davida McVicar.

Dalším dílem je balet **POPELKA**. Pohádková Popelka choreografa Fredericka Ashtona, který stál u zrodu Královského baletu, oslavila tuto sezónu 75. výročí. Po více než deseti letech se nyní tato nesmrtelná klasika s hudbou Sergeje



Prokofjeva vrací v nové produkci zpět na pódium Royal Opera House. Tvůrčí tým přináší prvky filmu, divadla, tance i opery pro novou atmosféru Popelky – věčného světa pohádkových víl, dýňových kočárů, krásných princů a hledání pravé lásky.

Každé pondělí filmy se slevou

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 60 Kč. V květnu uvedeme:

1. května DĚTI NAGANA

8. května OSTROV

15. května SESTRY V SEDLE

29. května BUĎ CHLAP!

Upozornění: Od 20. do 27. května se v našich kinosálech Světozor a Aurora koná druhý ročník Filmového festivalu Třeboň. Srdečně vás na tuto akci zveme. Podrobný program a informace jsou na webových stránkách festivalu:

www.filmfesttrebon.cz

LÁZEŇSKÝ DŮM AURORA

Květnové akce
ve Společenském sále LD Aurora

13. května, 19.30 hodin

Divadlo:
Na stará kolena

Divadelní spolek Kajetán uvádí Helenu Herrmannovou a Eriku Suchanovou v divadelní komedii Eriky Suchanové Na stará kolena.

Vstupné: 100 Kč

18. května, 19.00 hodin

Koncert

Koncert žáků Základní umělecké školy Třeboň. Vstupné dobrovolné

Filmy
Zdeňka Trošky

Součástí druhého ročníku Filmového festivalu Třeboň bude i promítání filmů režirovaných Zdeňkem Troškou ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora ve dnech od 20. do 25. května, a to vždy od 19.30 hodin. Další informace na webových stránkách www.filmfesttrebon.cz.

20. KVĚTNA, 19.30
Babovřesky – komedie

21. KVĚTNA, 19.30
Doktor od jezera hrochů – komedie

22. KVĚTNA, 19.30
Kameňák – komedie

23. KVĚTNA, 19.30
Andělská tvář – komedie

24. KVĚTNA, 19.30
Poklad hraběte Chamaré – drama

25. KVĚTNA, 19.30
Slunce, seno, jahody – komedie



KINO V AUROŘE

Květnový program kinosálu
Lázeňského domu Aurora

Každé pondělí, středu a neděli vás zveme na promítání filmů ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. Promítání začíná vždy v 19.30 hodin.

1. KVĚTNA, 19.30, vstupné 130 Kč
Služka – drama, ČR/SR

3. KVĚTNA, 19.30, vstupné 130 Kč
Sestry v sedle – komedie, Francie

7. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Ostrov – komedie, ČR

8. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Buď chlap! – komedie, ČR

10. KVĚTNA, 19.30, vstupné 120 Kč
Přání k narozeninám – komedie, ČR

14. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Tři mušketyři: D'Artagnan – dobrodružný, Francie

15. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Ostrov – komedie, ČR

17. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Život pro samouky – komedie, ČR

28. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Znovu se zamilovat – romantický, USA

29. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Život pro samouky – komedie, ČR

31. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Buď chlap! – komedie, ČR

Upozornění: Od 20. do 27. května se v našich kinosálech Světozor a Aurora koná druhý ročník Filmového festivalu Třeboň. Srdečně vás na tuto akci zveme. Podrobný program a informace najdete na webových stránkách festivalu:

www.filmfesttrebon.cz



tiráž

LÁZEŇSKÁ
POHODA

05/2023

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská
1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz
Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,
379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.,
RNDr. Libuše Kotilová, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Jan Plch
Náklad: 7000 ks

Design a DTP: MEUM, s.r.o.

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovska 617,
370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační
materiál. Toto číslo vyšlo 5. 5. 2023.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání e-mailem,
pište na adresu: pr@laznetrebon.cz.

1883

2023

140 let

Slatinné lázně
v Třeboni



SOBOTA 27. KVĚTNA / TŘEBOŇ

OTEVÍRÁNÍ LÁZEŇSKÉ SEZÓNY 2023

LÁZEŇSKÝ PARK AURORA

- | | |
|-------------|---|
| 9.00 | Lázeňské trhy na kolonádě |
| 10.30–11.30 | Jihočeský violoncellový orchestr |
| 12.00–13.30 | Jižani |
| 14.00–15.00 | Pam Rabbit |
| 15.30–16.30 | Thom Artway & Band |
| 17.00–18.00 | Blue Star |
| 18.15 | Prostor u Wellnesscentra – představení nové fontány + žehnání slatině a přivítání nové lázeňské sezóny 2023 |
| 19.00–20.30 | Jindřichohradecký Big Band + hosté Ilona Csáková a Vladimír Hron |
| 21.00–22.00 | Kateřina Marie Tichá & Bandjeez |
| 22.00 | Slavnostní ohňostroj k 140 letům slatinných lázní v Třeboni |

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ

- | | |
|------|----------------|
| 9.00 | Třeboňské trhy |
|------|----------------|

DOPROVODNÝ PROGRAM

- | | |
|-------------|--|
| 17.00–18.30 | Cesta pohádkovým parkem plná úkolů pro děti... |
| 10.00–20.00 | Malování na obličej pro děti (lázeňský park) |
| | Jízda vláčkem Třeboňáčkem |
| | Soutěže, skákací hrad a zábava pro děti po celý den... |

*Změna programu vyhrazena.
Bezplatný vstup na všechny akce v programu.*

 SLATINNÉ
LÁZNĚ TŘEBOŇ

 Třeboň

WWW.LAZNETREBON.CZ